HEBDO Campus

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton

Plus de 140 ans de tradition d'enseignement supérieur en Acadie • 1864 • 2004
40e
1963 • 2003

Vol. 34, no 7 16 octobre 2003

Étude confiée au GRPE

Répertorier le matériel pédagogique touchant le développement de la littératie chez les enfants

Le Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), situé à la Faculté des sciences de l'éducation, a accueilli le Comité consultatif national sur l'étude de la littératie en petite enfance dont les membres provenaient du Yukon, de l'Alberta, du Manitoba, du Québec et de la région Atlantique.

La rencontre avait pour but de faire le point sur la progression d'une étude qui a été confiée au GRPE afin de répertorier le matériel pédagogique touchant le développement de la littératie des enfants de 0 à 5 ans et leurs parents.

Ce projet est parrainé par Santé Canada, représenté à la réunion par Susan LeBlanc, du Bureau régional de Moncton. L'étude est dirigée par Rose-Marie Duguay, professeure agrégée au Département d'enseignement au primaire et de psychologie éducationnelle.

En janvier dernier, le GRPE a reçu le mandat de répertorier le matériel pédagogique utilisé en littératie familiale dans les milieux francophones et minoritaires francophones partout au pays. Pour les fins de l'étude, les fondements théoriques, les buts et objectifs et les approches pédagogiques privilégiées par le matériel pédagogique en question sont quelques-uns des critères retenus. L'étude a aussi pour but de classer le matériel selon les différents niveaux d'utilisation - avec les enfants, les parents, les intervenants ou les formateurs.

Toujours à l'intérieur de ce projet, le GRPE fera un sondage national en collaboration avec IDITAE dont le but est de cerner les préoccupations et les besoins du personnel des Programmes d'action communautaire pour les enfants et celui des Programmes communautaires de nutrition prénatale. Les personnes intervenantes pourront répondre au sondage à partir d'un site préparé par IDITAE. Les résultats du sondage et de l'étude du matériel pédagogique seront publiés en mars prochain.

Créé en 2002, le GRPE a publié l'automne dernier son étude sur «*Comprendre la petite enfance de la Péninsule acadienne*». Il complète présentement une étude sur les capacités d'apprentissage des enfants des maternelles de la région Chaleur.

Tout récemment, Rose-Marie Duguay a terminé un chapitre pour un manuel de formation en alphabétisation familiale intitulé «*Comprendre le jeune enfant*», dont la publication est prévue cet hiver.

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, assis : Mona Audet, du Manitoba; Judith Poirier, du Québec; Jeanne d'Arc Doucet, de l'Atlantique; et Célia Doucet, du Nouveau-Brunswick; debout : Rose-Marie Duguay, de l'Université de Moncton; Yvette LeBlanc et Léona Bernard, du Nouveau-Brunswick; Anne Lowe, doyenne de la Faculté des sciences de l'éducation de l'U de M; Susan LeBlanc, de Santé Canada, région de l'Atlantique; Marie-Stéphanie Gasse, du Yukon; et Nicole Gagnon, de l'Alberta. Gilberte Couturier-LeBlanc, Yolande LeBlanc et Carmen Robillard étaient absentes au moment où fut prise la photo.

Prix de l'APFUCC remis à Mylène White
(voir en page 7)

Les étudiantes Margot LeBlanc et Sonia Jalbert participent à des conférences internationales

Margot LeBlanc, étudiante de 4e année au B.E.P.-B.Ed., est la récipiendaire du Prix étudiant de l'Association canadienne pour la santé, l'éducation physique, le loisir et la danse, remis annuellement à un étudiant ou étudiante des universités canadiennes qui ont des programmes d'éducation physique, de kinésiologie ou de récréologie. Les critères de sélection de ce prix sont les qualités de leadership et le rendement académique.

L'Association choisit deux récipiendaires de son Prix étudiant pour assister à la conférence de leadership étudiant de l'Alliance américaine pour la santé, l'éducation physique le loisir et la danse. Margot a participé à cette conférence qui a lieu à Jackson Gap, en Alabama, du 9 au 12 octobre.

D'autre part, Sonia Jalbert, étudiante de 4e année au baccalauréat appliqué en intervention touristique, a participé à la conférence annuelle de la Travel Tourism Research Association - section Canada, qui a eu lieu à Saint-Jean du 5 au 7 octobre.

Sonia et trois autres étudiants en tourisme du campus de Saint-Jean de la University of New Brunswick et de Waterloo ont fait partie du comité d'organisation de la Conférence qui regroupe plus d'une centaine de chercheurs en tourisme du Canada, de l'Amérique du Sud, des États-Unis et de l'Europe.

L'École de kinésiologie et de récréologie et le conseil étudiant ont été très heureux de soutenir ces deux étudiantes en les accordant des bourses de participation.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Denis Voisine et Hermel Couturier, respectivement président du conseil étudiant et directeur de l'École de kinésiologie et de récréologie; et les étudiantes Margot LeBlanc et Sonia Jalbert.

La possibilité d'une justice globale discutée lors du colloque annuel du ARPA

Le colloque annuel du Atlantic Region Philosophical Association (ARPA) se tiendra les 24 et 25 octobre au campus de Moncton avec comme thème «*La possibilité d'une justice globale*».

Kai Nielsen, professeur émérite à l'Université de Calgary et professeur adjoint à l'Université Concordia, présentera la conférence inaugurale intitulée «*Justice and Cosmopolitanism*», le vendredi 24 octobre à 19 heures dans la salle 214 de l'édifice des arts.

M. Nielsen est connu pour ses travaux en philosophie de la religion, en éthique et en philosophie politique. Il est l'auteur de nombreux livres, dont *Equality and Liberty: In Defence of Radical Egalitarianism, Marxism and the Moral Point of View, After the Demise of Tradition, Naturalism Without Foundations*, et articles publiés dans *The Journal of Philosophy, Philosophical Studies, Philosophy and Public Affairs, Ethics, Mind, Theoria*.

Une trentaine de participants présenteront des communications le vendredi 24 octobre de 15 heures à 17 heures, et le samedi 25 octobre de 9 heures à 17 heures, dans les salles 207, 217, 241, 243 de l'édifice des arts.

Renseignements : Paul Bernier, au 858-4294, ou Louise Moreau au 858-4390, site Web : www.umoncton.ca/facarts/philo_screl/ARPA/

Soutenance de thèse

Ridha Ben Mansour fera la soutenance d'une thèse de maîtrise ès sciences appliquées en génie mécanique, intitulée «*Étude numérique du comportement transitoire d'un étang solaire à gradient de salinité*», le lundi 20 octobre à 10 heures dans le local 147G2 de la Faculté d'ingénierie.

Le jury est présidé par Dinh Vo-Ngoc. Les autres membres sont Cong Tam Nguyen, directeur de thèse; Nicolas Galanis, codirecteur de thèse; et Yves Mercadier, examinateur hors programme.

Nécrologie

Sincères condoléances à la famille et aux proches de Mgr Donat Chiasson, ancien archevêque de Moncton et docteur d'honneur de l'U de M, décédé tragiquement dans un accident de la route le 8 octobre à l'âge de 73 ans.

Le Concours des jeunes chercheurs et chercheuses se prépare à fêter son 15e anniversaire

Cette année encore, la section Acadie de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS) et la Faculté des études supérieures et de la recherche (FESR) s'unissent pour organiser le Concours des jeunes chercheurs et chercheuses.

L'année 2004 marquera un anniversaire important puisque ce sera la 15e édition de ce concours. Pour souligner cette étape de manière toute spéciale, le concours aura lieu pendant les Journées des études supérieures et de la recherche le 10 mars. Il s'intégrera ainsi à un ensemble d'activités qui visent à faire la promotion de la recherche en français à l'Université de Moncton et dans la région de l'Atlantique.

Les coprésidents, les professeurs Friedemann Arthur Sallis et Claire Lapointe, invitent tous les étudiants et étudiantes du premier cycle et des cycles supérieurs à participer en grand nombre à ce concours annuel. Ils sollicitent également la collaboration habituelle du corps professoral en lui demandant d'encourager les étudiants et étudiantes à prendre part au concours.

De plus amples renseignements suivront prochainement sur le processus à suivre pour participer.

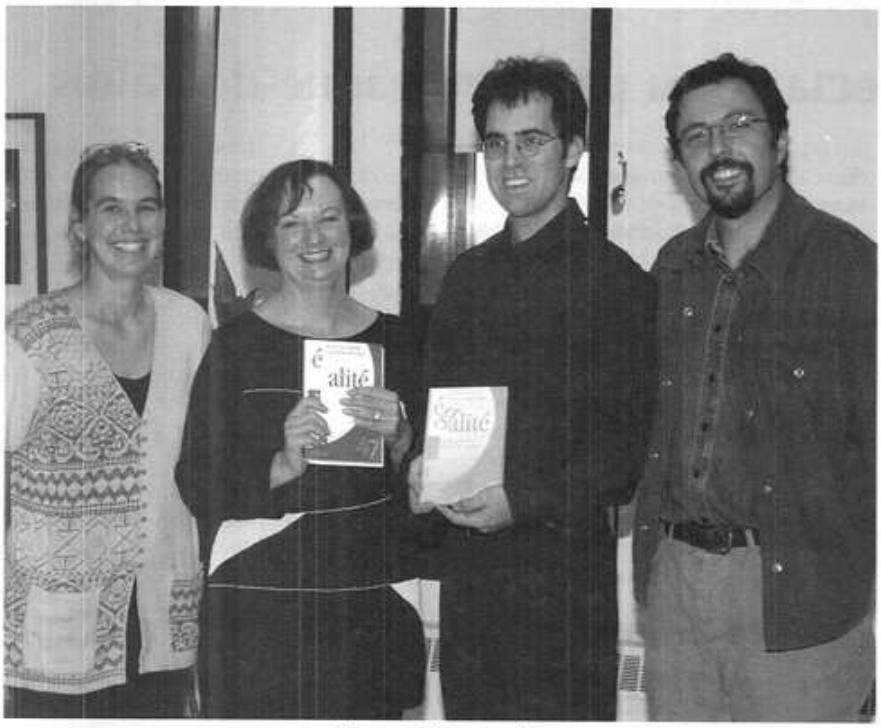
Colloque international portant sur l'oeuvre et ses inachèvements

Le Département d'études françaises organise le colloque annuel de l'Association des professeurs de littératures acadienne et québécoise de l'Atlantique portant sur «*L'oeuvre et ses inachèvements*», le vendredi 24 octobre dans le salon du Chancelier (227) et le samedi 25 octobre dans les salles 434 et 328 du pavillon Léopold-Taillon.

Près d'une trentaine de communications de chercheurs et chercheuses provenant de l'Atlantique, du Québec de l'Ontario et de l'Europe seront présentées.

Le principal objectif de ce colloque est de rendre compte du phénomène de l'inachèvement de l'oeuvre littéraire à la lumière de ses diverses manifestations dans les littératures acadienne et québécoise. De façon plus spécifique, ce colloque vise à circonscrire et analyser les formes multiples de l'inachèvement dans ces deux littéraires, telles que les oeuvres littéraires inachevées ou laissées en suspens (que ce soit à la suite de la disparition de leur auteur, par refus ou incapacité de conclure, ou par choix délibéré); les oeuvres en perpétuel devenir (*work in progress*, manuscrits successifs d'une même oeuvre, éditions revues et corrigées); l'inachèvement inhérent à toute forme d'écriture; le dialogisme et la postmodernité comme catégories de l'inachèvement; le fragement et le fragmentaire; la littérature comme reflet d'un inachèvement social et/ou politique; les feuilletons et les oeuvres «à suivre»; l'inachèvement comme principe de composition et de narration (par exemple, *Les mille et une nuits*); l'inachèvement et les conditions d'énonciation (improvisation, interprétation, performance); l'inachèvement linguistique (évolution continuelle de la langue et des langues en contact); la littérature «carnavalesque» comme «inachèvement positif du monde; l'avènement du roman polyphonique et le triomphe de l'inachèvement; les figurations et les mythes de l'inachèvement; rhétorique et poétique de l'inachèvement; l'essai et les autres genres de l'inachèvement.

Renseignements : Janine Gallant (858-4482), Jean Morency (858-4348), ou Hélène Destrempes (858-4592).



LANCEMENT DE DEUX NUMÉROS D'ÉGALITÉ – *La Société acadienne d'analyse politique vient de lancer deux nouveaux numéros de la revue Égalité. Le numéro 47, qui contient les actes d'un colloque tenu par l'Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick (AJEFNB) en 2002, se penche sur l'évolution récente des droits linguistiques au Canada ainsi que sur leur application. Le numéro 48, dont le titre est «L'identité : produit ou producteur du monde?», se penche de façon particulière sur les rapports qu'entretiennent la création artistique, la culture et l'identité. La photo nous fait voir, de gauche à droite, la professeure Hélène Albert, responsable de la 47e édition; Louise Aucoin, représentante de l'AJEFNB et responsable du contenu de la 47e édition; Joel Belliveau, responsable de la 48e édition et président de la Société acadienne d'analyse politique; et le professeur Chedly Belkhodja, rédacteur en chef de la revue Égalité.*

La Faculté d'administration et le CCI sont présents sur la scène internationale

Trois personnes ressources de la Faculté d'administration et de son Centre de commercialisation internationale ont été invitées à prononcer des conférences lors de la «*International Business Education Conference*» organisée à Washington sous le thème «*Developing International Business Leaders for the New Millenium*».

À cette occasion, Gaston LeBlanc, doyen de la Faculté d'administration, a animé un atelier ayant comme thème «*Issues in International Business Education*» alors que Claude Dionne, directeur du programme de maîtrise en administration des affaires, a prononcé une conférence intitulée «*Language Skills and Cultural Understanding: Critical Resources for the International Business Leader*».

La directrice, Jocelyne Landry, a, quant à elle, présenté les programmes du Centre de commercialisation internationale lors d'une conférence ayant comme thème «*Innovative Approaches to Prepare International Leaders*».

Gaston LeBlanc

Claude Dionne

Jocelyne Landry

Au-delà de 200 participants et participantes de divers pays, universités, agences gouvernementales, chambres de commerce et entreprises fortement impliquées dans des activités de commercialisation internationale, ont discuté des stratégies et moyens à privilégier dans le but d'accentuer la composante internationale dans les programmes d'études et de favoriser la mobilité étudiante internationale. L'internationalisation des programmes a été proposée comme étant une approche à favoriser.

Jeszcze Raz en spectacle au pavillon Jeanne-de-Valois

Le Service des loisirs socioculturels présente Jeszcze Raz, le vendredi 24 octobre à 20 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

La formation montréalaise nous offre les rythmes de son plus récent disque intitulé «*Balagane*» qui signifie bordel en hébreu tout comme en polonais, deux des quatre langues que l'on retrouve sur cet album d'inspiration singulière savamment réalisé par le maestro Yves Desrosiers.

Jeszcze Raz est en nomination au Gala de l'Adisq dans la catégorie Artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français.

Jeszcze Raz, dont l'album Balagane mène l'auditeur au carrefour des musiques polonaises, gitanes, blues et klezmers, a d'ailleurs reçu en avril le prix Juno dans la catégorie Album de musique du monde de l'année.

Avec sa virtuosité placée au service de la nuance et de l'émotion, avec cette voix qui traduit tout en souplesse et poésie le voyage et la quête intérieure, Jeszcze Raz parvient à faire ce que peu d'artistes des musiques du monde avaient fait avant lui au Canada français. Il a réussi à rallier un très large auditoire particulièrement au Québec.

L'entrée est de 10 $ pour les étudiants et étudiantes et 20 $ pour les autres. Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

Renseignements : 858-4554.

Les Grands Explorateurs vous invitent à découvrir les Caraïbes

Dans le cadre de la série des Grands Explorateurs, Marc Garnier nous montre ce qu'il y a de plus beau et de plus spectaculaire dans les Caraïbes, le dimanche 26 octobre à 19 h 30 dans la salle 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Venez découvrir ces îles à la végétation luxuriante et aux lagons translucides ourlés de sable blanc éparpillés sur une mer turquoise.

Les Grands Explorateurs vous permettra de voir en images à travers le regard du cinéaste la République Dominicaine et Saint-Domingue, Cuba et sa capitale La Havane, la Guadeloupe, Marie-Galante, les Caïmans, Saint-Barthélémy, Montserrat et son terrible volcan, et Trinidad avec son célèbre carnaval.

Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4554.

Le campus accueille les élèves du secondaire

Les 22 et 23 octobre, le Bureau de liaison organise des journées d'accueil à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires des provinces maritimes.

Quelque 1 000 élèves des écoles secondaires francophones et quelques écoles anglophones du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse visiteront le campus de Moncton et participeront à des activités organisées par les facultés et écoles, que ce soit dans les salles de cours ou encore lors d'une visite guidée.

Le mercredi 22 octobre, les élèves des écoles suivantes seront au campus : Aux-Quatre-Vents, Baie Sainte-Anne, Clare, Sainte-Anne, Évangéline, François-Buote, Mgr-M.-F.-Richard, N.D.A., Louis-Mailloux, Népisiguit, Thomas-Albert, Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, A.-J.-Savoie et Marie-Gaétane.

Le jeudi 23 octobre, le campus accueillera les écoles Assomption, Carrefour Beausoleil, Clément-Cormier, La Fontaine, Louis-J.-Robichaud, Marie-Esther, Mathieu-Martin, Roland-Pépin, W.-A.-Losier, Samuel-de-Champlain, Beau-Port, Par-en-Bas et Carrefour.

Ces journées d'accueil s'inscrivent dans le cadre des activités de recrutement. Beaucoup de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton l'an prochain.

La communauté universitaire est donc invitée à les saluer et de s'assurer qu'ils se sentent bien accueillis. Ce geste amical aura peut-être une certaine influence sur leur choix d'une institution pour poursuivre des études postsecondaires.

On demande des bénévoles

On demande la participation de personnes bénévoles lors de ces deux journées d'accueil. Ceux et celles qui sont intéressés peuvent donner leur nom à la faculté ou école ou encore à Juliette Belliveau, local 358 du pavillon Léopold-Taillon, au 858-4443.

Vous pouvez donner votre nom aux personnes suivantes : Janique Bourque, édifice des arts; Rose-Marie Bourque, Faculté d'administration; Anny Bélanger-Bourque, École de science infirmière; Germaine Girouard, Faculté des sciences de l'éducation; Noëlla Bourque, Faculté des sciences; Aline Page et Régina Robichaud, École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales; Françoise LeBlanc, Faculté d'ingénierie, Denise Cormier, École de kinésiologie et de récréologie; Lucille Léger et Marise Dupuis, Faculté des arts et de sciences sociales au pavillon Léopold-Taillon; et Janita Maillet, École de psychologie.

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN *- Le président, Bill Johnson, a été invité à prononcer une conférence portant sur l'Association du Barreau canadien (ABC) lors d'une rencontre à la Faculté de droit. Dans la photo, M. Johnson est accompagné, à gauche, du doyen, Serge Rousselle; de Richard Bell, président à l'ABC, section Nouveau-Brunswick; et de Nadia Bérubé, étudiante et représentante de la Faculté de droit à l'ABC. À droite, il y a Luc Elsliger, président de l'Association des avocats et avocates de Moncton; ainsi qu'Andréa Boudreau Ouellet, vice-doyenne.*

Données sur le commerce de détail en magasin

Le nouveau produit électronique «Données annuelles sur le commerce de détail en magasin» de Statistique Canada est disponible à la Bibliothèque Champlain pour les chercheurs et étudiants qui s'intéressent au rendement du secteur du commerce de détail. Vous pouvez le consulter uniquement à des fins d'enseignement et de recherche.

Ce produit offre les résultats de l'Enquête annuelle sur le commerce de détail en magasin et de l'Enquête annuelle sur les magasins de détail à succursales et les grands magasins pour les années de référence 1999-2000.

Les résultats sont basés sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et renseignent sur les recettes, les dépenses, les stocks, les ventes et le nombre de magasins.

La plupart des tableaux contiennent des données par industrie, par type de magasin et selon la région géographique (Canada, provinces et territoires).

Les tableaux sont présentés en format Excel.

Vous y trouverez aussi les métadonnées d'enquêtes, les questionnaires, les codes industriels et leur définition, ainsi que la liste des répondants à l'Enquête sur les magasins à succursale.

Choisissez «Bases de données numériques de A-Z» sous la rubrique «Ressources électroniques» de la page d'accueil de la Bibliothèque Champlain à http://www.umoncton.ca/champ/

Renseignements :

Service de la référence, au numéro 858-4012,

bcref@umoncton.ca

L'Ordre du mérite de l'AAAUM sera remis au lieutenant-gouverneur Herménégilde Chiasson

L'actuel lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, Herménégilde Chiasson, recevra l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées lors du Retour annuel des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton qui aura lieu les 24, 25 et 26 octobre au campus de Moncton.

Écrivain, poète, cinéaste et dramaturge acadien, M. Chiasson est considéré comme l'un des plus grands poètes du Canada français et l'un des pionniers de la poésie acadienne moderne. Artiste de renom, il est l'auteur d'une vingtaine de pièces de théâtre et sa production cinématographique est importante.

Il enseigne un cours cet automne au campus de Moncton.

Les anciens, anciennes et amis, les collègues et les membres de la communauté sont invités à lui rendre hommage lors du banquet qui aura lieu le samedi 25 octobre à compter de 18 heures dans le Grand Salon de l'hôtel Delta Beauséjour à Moncton.

Les billets sont en vente au bureau de l'AAAUM, local 300 du pavillon Léopold-Taillon.

Renseignements : 858-4130.

Belkhodja - Le citoyen au 21e siècle

Chedly Belkhodja, professeur agrégé au Département de science politique, a écrit un article portant sur «*Le citoyen au 21e siècle*» dans Parole Citoyenne.

Le professeur Belkhodja est également rédacteur en chef de la revue acadienne d'analyse politique, Égalité.

Il est l'auteur d'un premier documentaire, «*Tableaux d'un voyage imaginaire*», produit par l'Office national du film du Canada. Ce film pose un regard critique sur l'incidence du tourisme sur le territoire et la culture dans les provinces de l'Atlantique.

Les personnes intéressées peuvent lire ce texte à l'adresse http://citoyen.onf.ca/fr/perspective/persp_cbelkhodja.html.

Dans la photo, Herménégilde Chiasson, à gauche, est en compagnie de Louis J. Robichaud, ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, à qui l'Université a rendu hommage lors de la fête soulignant son 40e anniversaire de fondation.

Bourses France-Acadie

Dans le cadre de l'entente France-Acadie signée entre le ministère des Affaires étrangères et la Société nationale de l'Acadie, le Consulat général de France à Moncton et Halifax offre des bourses d'études d'une durée d'un an non renouvelables.

Les personnes candidates devront posséder le baccalauréat universitaire canadien, être originaires des provinces maritimes ou y résider depuis cinq ans, être de langue maternelle française, et ne pas être âgées de plus de 35 ans au 1er octobre de l'année de candidature.

La date limite de réception des candidatures est le 19 décembre.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou demander un formulaire, prière de communiquer avec le Service de coopération et d'action culturelle du Consulat, au numéro 857-4191.

Bâtir ensemble une alliance internationale contre la faim

Dans le cadre de la Journée mondiale de l'alimentation, les étudiantes et étudiants du cours de disponibilité alimentaire organisent un banquet de la faim ce soir, jeudi 16 octobre, à compter de 18 heures dans le local 061 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Avec comme thème «*Bâtir ensemble une alliance internationale contre la faim*», cette Journée a pour but de sensibiliser la population à l'alimentation et à la faim dans le monde.

Le banquet qui sera servi permettra aux personnes participantes de prendre conscience de l'inégalité qui existe dans la répartition alimentaire sur la Terre.

Elles prendront un repas représentatif d'une classe sociale donnée dans l'une des trois catégories qui seront proposées à la table.

Renseignements : 858-4572.

Cérémonie pour les finissantes et finissants du Programme des soins infirmiers critiques

Lors de la première cérémonie honorifique des finissantes et finissants du Programme des soins infirmiers critiques du Nouveau-Brunswick, 39 personnes, dont neuf francophones ont reçu une épingle en étain arborant le symbole du programme. Ces finissantes et finissants francophones recevront leur certificat lors de la collation des diplômes qui se tiendra au campus de Moncton le 25 octobre.

Le programme intensif de 17 semaines mène à un certificat pour les infirmières et infirmiers immatriculés qui veulent se spécialiser en soins critiques. Il s'agit d'une initiative du ministère de la Santé et du Mieux-être, de la University of New Brunswick et de l'Université de Moncton dont le coût est estimé à 3 000 000 $. De plus, 21 des 24 crédits obtenus peuvent être transférés au baccalauréat en science infirmière pour infirmière ou infirmier immatriculé.

Parmi les finissantes et finissants francophones, il y a Chantal Lafleur, Sylvie Prévost, Claudette Gallant et Jeannine Michaud, de la Régie régionale de la santé 4, Magalie Paquet, Marie-Josée Aubut, Daniel Lauzière, Renée Richard et Josette Daigle, de la Régie régionale de la santé Beauséjour.

Suzie Durocher-Hendriks agissait en tant que maître de cérémonie lors de cette soirée avec Joan Scott, de UNB. Plusieurs personnalités de marque étaient présentes lors de cette soirée dont Charles-Antoine LeBlanc, directeur du développement académique pour l'Éducation permanente, et Michael Ircha, vice-recteur à l'enseignement et à la pédagogie.

L'allocution donnée par une infirmière d'Edmundston, Chantal Lafleur, fut un point marquant de cette soirée.

Reçus de caisse

L'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales poursuit sa campagne de collecte de reçus de caisse des magasins Sobeys.

Les pochettes destinées à recueillir ces reçus sont placées dans presque tous les édifices du campus. Comme par le passé, les sommes d'argent qu'ils permettent d'amasser sont versées à la Cuisine éducative Mapleton.

Renseignements : 858-3795.

Prix Champlain

Le Conseil de la vie française en Amérique rappelle que la 47e édition du Prix littéraire Champlain est maintenant lancée.

L'ouvrage primé cette année appartiendra à la catégorie *Ouvrages de création* (fiction) - roman, recueils de récits et de poèmes, contes, nouvelles, pièces de théâtre, biographies romancées, histoires romancées, journaux intimes, littérature de jeunesse...

Les candidats et candidates doivent soumettre leur oeuvre avant le 31 décembre.

Renseignements : www.cvfa.ca, section prix, bourses, ordre.

L'étudiante Mylène White reçoit un prix de l'APFUCC

Mylène White, inscrite à la maîtrise en études françaises, a remporté le prix de la meilleure communication étudiante au colloque annuel de l'Association des professeurs de français des universités et collèges du Canada qui a eu lieu à Halifax.

Mylène y a présenté, sous la supervision de son directeur de thèse, le professeur Raoul Boudreau, une communication intitulée «*Voyage circulaire et quête de légitimité dans Le Chemin Saint-Jacques d'Antonine Maillet*».

Ce texte a été accepté pour publication dans un dossier sur l'Acadie par la revue *Dialogues francophones* de l'Université de l'Ouest à Timisoara, en Roumanie.

Le vice-président de l'APFUCC, Magessa O'Reilly, de l'Université Memorial, a émis le commentaire suivant au sujet de la communication de Mylène : «La tâche des juges a été particulièrement ardue cette année à cause de la qualité supérieure des soumissions. En singularisant le communication de Mme White, les juges ont souligné son style clair sans être simpliste, l'originalité de l'approche et la pertinence du sujet. L'étude de Mme White offre de nouvelles possibilités en ce qui concerne toute littérature dite régionale. Au nom de l'Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens, je félicite Mme White et tous les participants et participantes au concours.»

Accord franco-canadien élargissant la mobilité des jeunes de 18 à 35 ans

Un accord franco-canadien favorisant et élargissant la mobilité des jeunes de 18 à 35 ans a été signé à Paris.

Ce nouvel accord a pour objectif principal de regrouper et de simplifier les procédures administratives relatives à l'obtention d'un permis de séjour prolongé et d'un permis de travail. Il porte à 14 000 le nombre total de places pour les jeunes Canadiens et jeunes Français désireux de voyager tout en travaillant occasionnellement, de compléter un stage ou de terminer des études dans le cadre des programmes internationaux de jeunes.

Dès le début 2004, les jeunes Canadiens pourront faire un séjour de découverte touristique et culturelle dans l'autre pays tout en étant autorisés à travailler. Par ailleurs, les étudiants et étudiantes pourront exercer une activité professionnelle pendant leurs vacances universitaires en territoire français.

De plus, ils pourront faire une partie de leurs études universitaires dans un établissement français dans le cadre d'un accord interuniversitaire.

Enfin, les jeunes professionnels pourront se perfectionner dans le cadre d'un contrat de travail et ils pourront faire un stage pratique en entreprise prévu dans leur programme d'études et de formation.

Cette année, le Canada a délivré quelque 4 000 visas à de jeunes Français.

Calendrier des événements

ATELIER

Sandrine Richard-Harston donnera un atelier portant sur «*Le parcours d'un malade Alzheimer*, les 21 et 22 octobre de 9 heures à 16 heures pour les anglophones, et les 23 et 24 octobre de 9 heures à 16 heures pour les francophones, dans la salle multifonctionnelle du pavillon Léopold-Taillon. Cet atelier s'adresse aux médecins, infirmières et autres professionnels de la santé ayant à intervenir de près ou de loin auprès de ces malades, ainsi qu'au personnel administratif de ces établissements et aux membres des familles des personnes démentes. Les frais d'inscription sont de 150 $ (TVH en sus) et un nombre maximum de 100 personnes sera accepté pour chaque atelier qui donne droit à une attestation de participation.

Renseignements : 858-4072/858-4121 ou 858-8380.

CÉRÉMONIES DE DÉDICACE

L'Université de Moncton rendra hommage à deux anciens professeurs qui ont connu une carrière remarquable en dédicaçant le stade du Ceps Louis-J.-Robichaud à Vance Toner, et l'aile du pavillon Rémi-Rossignol qui abrite le Département de physique et d'astronomie de la Faculté des sciences à Raymond LeBlanc. Les cérémonies de dédicace auront lieu pendant le Retour annuel de l'Association des anciens, anciennes et amis qui se déroulera du 24 au 26 octobre au campus de Moncton et dans le cadre des Fêtes soulignant le 40e anniversaire de fondation de l'Université. La dédicace de l'aile Raymond-LeBlanc aura lieu le vendredi 24 octobre à 15 heures au pavillon Rémi-Rossignol. Celle du stade Vance-Toner suivra le dimanche 26 octobre à 12 h 15 au Ceps Louis-J.-Robichaud.

COLLATION DES DIPLÔMES

L'Université de Moncton décernera un doctorat d'honneur et accordera trois éméritats lors de la cérémonie de collation des diplômes d'automne qui aura lieu le samedi 25 octobre à compter de 14 heures au Ceps Louis-J.-Robichaud. Jean-Baptiste Humbert, directeur de l'École biblique et archéologique de Jérusalem, recevra un doctorat honorifique en histoire. Trois membres du personnel à la retraite seront également honorés. Le titre de bibliothécaire émérite sera accordé à Simonne Clermont, ancienne directrice de la Bibliothèque de droit Michel-Bastarache. Louis LaPierre, professeur et environnementaliste, recevra l'éméritat en biologie, alors que Sr Claudette Melanson, n.d.s.c., recevra le titre de professeure émérite en musique.

CONFÉRENCES

* Sandrine Richard-Harston, neurogériatre et praticien hospitalier au Département de gériatrie de l'hôpital Xavier Arnozan, en France, prononcera une conférence publique portant sur «*Les différents types de démence et les différentes étapes de la maladie d'Alzheimer*», le lundi 20 octobre à 19 heures dans le salon du Chancelier (227) du pavillon Léopold-Taillon.

Mme Richard-Harston a mené et mène encore d'importantes recherches sur la maladie d'Alzheimer dont une étude sur «*L'incidence et facteurs de risque des démences non-Alzheimer dans l'étude Paquid*».

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : Anne Robichaud, au 858-4072 ou 858-4121.

* Le Centre Assomption de recherche et de développement en entrepreneuriat (CARDE), en collaboration avec le comité Femmes en affaires,organise une conférence intitulée «*Forum PME*», le mercredi 22 octobre à 11h15 dans le local 160 de la Faculté d'administration. Les conférencières qui participeront à la table ronde seront Pearl Landry, conseillère en Gestion chez Gestisoft, et France Bouchard-Michaud, propriétaire du Centre esthétique Medes. Un goûter sera servi.

EXPOSITION ITINÉRANTE

Une exposition itinérante de photographies ayant comme thème *Mosaïque* a lieu jusqu'au 20 octobre dans les vitrines de la Galerie des beaux-arts située à l'édifice des arts. Cette exposition met en valeur les photographies gagnantes et celles retenues lors du concours interuniversitaire de photographie 2003.

Une soixantaine de photographies sont exposées dont dix soumises par des étudiants et étudiantes de l'U de M.

Renseignements: 858-3712.

SPECTACLE

L'Université du 3e âge du Sud-Est présente Pauline Légère, interprète bien connue dans la région, le dimanche 19 octobre à 19 h 30 dans l'amphithéâtre de l'école secondaire Moncton High. Le coût du billet est de 15 $ pour les membres de l'UTA et 20 $ pour les autres personnes.

Renseignements : 858-4410.

SPORT

Au **soccer féminin**, les Anges Bleus seront à l'Université St. Francis Xavier le dimanche 19 octobre à 13 heures, et à l'Université St. Mary's le mercredi 22 octobre à 16 heures.

Au **soccer masculin**, l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard sera à Moncton le vendredi 17 octobre à 15 heures; les Aigles Bleus seront à l'Université St. Francis Xavier le dimanche 19 octobre à 15 heures, et à l'Université St. Mary's le mercredi 22 octobre à 18 heures.

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus accueilleront l'Université Dalhousie le vendredi 17 octobre à 19 h 30, et l'Université Acadia le samedi 18 octobre à 19 h 30.

Au **volley-ball féminin**, tournoi hors concours à la University of New Brunswick les 17, 18 et 19 octobre.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications
Carole Landry, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.